

GB

Guilherme Bernstein

Manifesto Antropófago

do texto de Oswald de Andrade

para narrador, cantores, piano, violino,
violoncelo e harpa (opcional)

Composto e dedicado à Cia. de Ópera do Rio de Janeiro

Composto para a série *Palavras Brasileiras*, Direção Artística de André Heller-Lopes, concerto *Palavras para uma Nação Moderna*, Centro Cultural Banco do Brasil, Rio de Janeiro, e estreada em 11 de abril de 2000.

Manifesto Antropófago

Oswald de Andrade
em Piratininga

Ano 374 da deglutição do Bispo Sardinha

Revista de Antropofagia, Ano I, No.I, maio de 1928

Música cênica para narrador, cantores e piano

Guilherme Bernstein

Rio de Janeiro, 1998

Allegro ♩ = 148

Violino

Violoncello

Harpa

Soprano + Alto

Tenor + Baixo

Narrador

Piano

ff Tutti *
Tu - pi or not Tu - pi, that's the ques - tion! Soli
Tu - pi or not Tu - pi, that's the ques - tion! Con - tra to - das as ca - te -
unis.
ff Tu - pi or not Tu - pi, that's the ques - tion!

Só a ANTROPOFAGIA
nos une.

Allegro ♩ = 148

sfz **mp**

* As indicações *Tutti/Soli* podem ser alteradas segundo a discrição do diretor musical, assim como o número de cantores e mesmo sua distribuição. Também a parte do Narrador pode ser distribuída entre os cantores.

-que - zes.

A. Só me'in - te - res - sa'o que não é meu.

B. E con - tra'a mãe dos - Gra cos

S. Lei do ho - mem.

Tutti Lei do an - tro -

Lei do an - tro -

I

p

f

- pó - fa - go.

Soli Ex - pres - são mas - ca - ra - da de to - dos os in - di - vi - dua -

- pó - fa - go.

B. Ú - ni - ca lei do mun - do.

- pó - fa - go.

I

mp

lis - mos. De to - das as re - li - gi - ões.
De to - das as re - li - gi - ões.
De to - dos - os co - le - ti - vis - mos. De to - dos - os tra - ta - dos de paz.

Tranquilo $\text{♩} = 80$
Es - ta - mos fa - ti - ga - dos de to - dos os ma - ri - dos ca - tó - li - cos sus - pei - to - sos pos - tos em

Só a antropofagia nos une.
Socialmente.
Economicamente.
Filosoficamente.

Tranquilo $\text{♩} = 80$
(não havendo harpa)
Es - ta - mos fa - ti - ga - dos de to - dos os ma - ri - dos ca - tó - li - cos sus - pei - to - sos pos - tos em

dra - ma.

Freud a - ca - bou com o'e - nig - ma mu - lher

B.

e com outros sustos da psicologia impressa.



p

s. o im - per - me - á - vel en - tre'o mun - do'in - te - ri -

O que'a - tra - pa - lha - va'a ver - da - de'e-ra'a rou - pa,

T.

3

f

f

s. or e o mun-do ex-te-ri-or.

A re-a-ção con-tra'o ho-mem ves-ti-do.

Tu-pi?

3

f

pizz.

mp

s. Fi-lhos do sol,

mãe dos vi-ven-tes. En-con-tra-dos e ar-

A.

Fi-lhos do sol,

T.

mãe dos vi-ven-tes.

B.

Or not Tu-pi?

p

s. com to-da'a'hi-po - cri - si - a da sau - da - de,
 A. -ma - dos fe - roz - men - te, pe - los i - mi -
 B. com to-da'a'hi-po - cri - si - a da sau - da - de,

Tutti
 e pe - los tou - ris - tes. No pa - ís da co-bra gran - de.
 A. -gra - dos, No pa - ís da co-bra gran - de.
 B. pe - los tra - fi - ca - dos,
 T. pe - los tra - fi can - tes No pa - ís da co-bra gran - de.

④ Allegro

Foi porque nunca tivemos gramáticas,
nem coleções de velhos vegetais.

E nunca soubemos o que era urbano,
suburbano, fronteiriço e continental.

④ Allegro

mf



Preguiçosos no mapa-múndi do Brasil.

Uma consciência participante, uma rítmica religiosa.

f



⑤

sf

f

Tutti

f

Con - tra to - dos os im - por - ta - do - res de cons - ciên - cia en - la - ta - da. A e - xis - tên - cia pal - pá - vel da

Con - tra to - dos os im - por - ta - do - res de cons - ciên - cia en - la - ta - da. A e - xis - tên - cia pal - pá - vel da

f

Con - tra to - dos os im - por - ta - do - res de cons - ciên - cia en - la - ta - da. A e - xis - tên - cia pal - pá - vel da

Con - tra to - dos os im - por - ta - do - res de cons - ciên - cia en - la - ta - da. A e - xis - tên - cia pal - pá - vel da

⑤

sf

f

vi-da.E a men-ta - li - da - de pré - ló - gi - ca pa-ra'ó Se-nhor Le - vi Bruhl es - tu - dar.

vi-da.E a men-ta - li - da - de pré - ló - gi - ca pa-ra'ó Se-nhor Le - vi Bruhl es - tu - dar.

vi-da.E a men-ta - li - da - de pré - ló - gi - ca pa-ra'ó Se-nhor Le - vi Bruhl es - tu - dar.



⑥

Tutti Ma - oir que'a re - vo - lu - ção fran - ce - -

Ma - oir que'a re - vo - lu - ção fran - ce - -

Ma - oir que'a re - vo - lu - ção fran - ce - -

Soli Que - re - mos a re - vo - lu - ção Ca - ra - í - ba. Ma - oir que'a re - vo - lu - ção fran - ce - -

B.

⑥

sf p *sf p* *sfz p* *sfz* *f*

-sa. Soli

-sa.
-sa.

-sa. A u - ni - fi - ca - ção de to - das as re - vol - tas e - fi - ca - zes na di - re - ção do ho - mem.

Più lento

B. A i - da - de do ou - ro'a - nun - ci - a da pe - la'A - mé - ri - ca.

Sem nós a Europa não teria sequer a sua pobre declaração dos direitos do homem.

Più lento

Allegro

8 Poco meno mosso

(*falando*)
E to - das as girls.

Fi - li - a - ção. O con - ta - to com o Bra - sil Ca - ra -

Allegro

8 Poco meno mosso

- í - ba. Ori Vil - le - gai - gnon print terre. Mon - tai - gne. O ho - mem na - tu - ral. Ros -

- seau. Da Re - vo - lu - ção Fran - ce - sa' ao Ro - man - tis - mo, à Re - vo - lu - ção Bol - che - vis - ta, à Re - vo - lu - ção Sur - re - a -

9 Allegretto $\text{♩} = 112$

mp

pizz.

mp

Nun - ca fo - mos ca - te - qui -

A.

B. Vi

3 5 3

-lis - ta'e ao bár - ba - ro tec - ni - za - do de Key - ser - ling. Ca - mi - nha - mos.

9 Allegretto $\text{♩} = 112$

mp

Fi - ze - mos Cris - to nas - cer na Ba - hi - a. Tutti

A. -za - dos. Ou em Be-

B. ve - mos a - tra - vés de um di - rei - to so - nâm bu - lo. Ou em Be-

T. Ou em Be-

10 Moderato $\text{♩} = 90$

-lém do Pa - rá. Nun - ca!

-lém do Pa - rá.
-lém do Pa - rá.

-lém do Pa - rá. Soli Mas nun - ca'ad - mi - ti - mos o nas - ci - men - to da

10 Moderato $\text{♩} = 90$

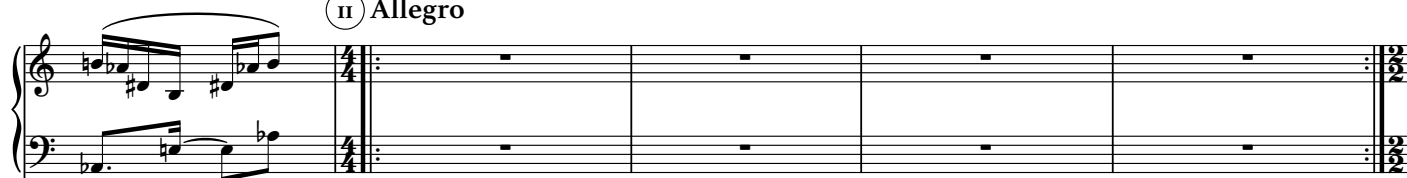


T. Nun - ca!

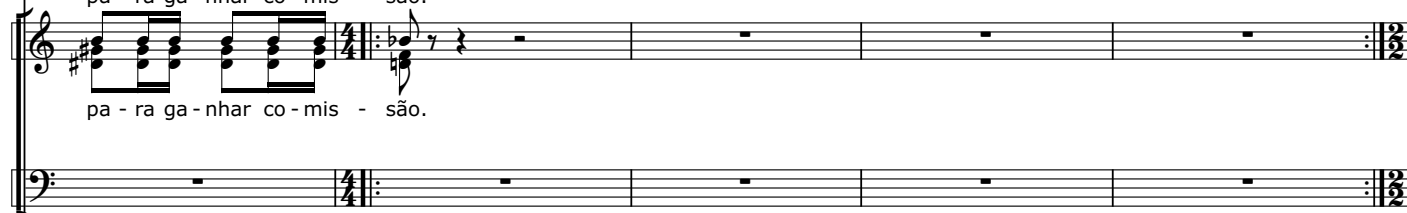
Con - tra'o Pa - dre Vi - ei - ra. Au - tor de nos - so

B. lô - gi - ca'en - tre nós. pri - mei - ro'em - prés - ti - mo,

II Allegro



(ritornello se necessário pelo texto)
pa - ra ga - nhar co - mis - são.

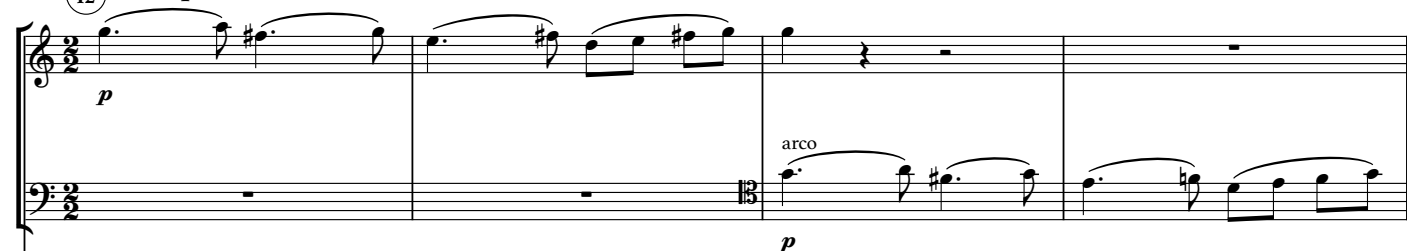


NARRADOR: O rei analfabeto dissera-lhe:
BAIXO: Ponha isso no papel mas sem muita lábia.
TUTTI: Fez-se o empréstimo. Gravou-se o açúcar.
SOPRANO: Vieira deixou o dinheiro em Portugal e nos trouxe a lábia.

II Allegro



12 Tranquilo



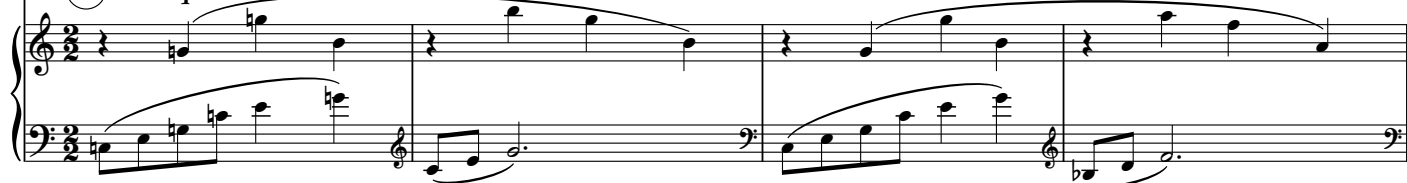
O an - tro - po - mor -

s.



B. O es - pí - ri - to re - cu - sa - se a con - ce - ber o'es - pí - ri - to sem cor - po.

12 Tranquilo



- fis - mo.
s. Nes - se - ci - da - de de va - ci - na' an - tro - po - fá - gi - ca.
A. Pa ra' o e - qui - lí - brio con - tra as re - li - gi - ões de me - ri -

Tutti
s. Só po - de - mos a - ten - der ao mun - do' o - re - cu -
A. E'as in - qui - si - ções in - te - ri - o - res. Só po - de - mos a - ten - der ao mun - do' o - re - cu -
B. - dia - no. unis. Só po - de - mos a - ten - der ao mun - do' o - re - cu -

13 Allegro

lar. Tí - nha - mos a jus - ti - ça, A ci - ên - cia,

lar. co - di - fi - ca - ção da vin - gan - ça. co - do - fi - ca -

unís. T. co - di - fi - ca - ção da vin - gan - ça. co - do - fi - ca -

B. co - di - fi - ca - ção da vin - gan - ça. co - do - fi - ca -

13 Allegro

an - tro - po - fa - gi - a. Do Ta - bu em to - tem.

-ção da ma - gi - a. A trans - for - ma - ção per - ma - nen - te. Do Ta - bu em to - tem.

A. an - tro - po - fa - gi - a. Do Ta - bu em to - tem.

T. -ção da ma - gi - a. A trans - for - ma - ção per - ma - nen - te. Do Ta - bu em to - tem.

B. -ção da ma - gi - a. A trans - for - ma - ção per - ma - nen - te. Do Ta - bu em to - tem.

S.
 Con - tra'o mun - do re - ver - sí - vel
 Tutti
 Ca - da - ve - ri - za - das.
 A.
 Ca - da - ve - ri - za - das.
 B.
 e'as i - dei - as ob - je - ti - va - das. Ca - da - ve - ri - za - das.



14 Declamando

sf
 (strike)
 A.
 Fon - te das in - jus - ti - ças clás si - cas.
 B.
 Das in - jus - ti - ças ro-
 O stop do pensamento,
 que é dinâmico. O in - di - ví - duo ví - ti - ma do sis - te - ma.

14 Declamando

sf
 p
 8

S.
E'o'es - que - ci - men - to das con - quis - tas in - te - ri - o - res.

T.
- mân - ti - cas.

Ro - tei - ros.

S.
Ro - tei - ros.

T.
Ro - tei - ros.

A.
Ro - tei - ros.

B.
Ro - tei - ros.

O instinto Caraíba.

15 Batucado ♩ = 92

Mor - te'e vi - da das hi - pó - te - ses.

A. Mor - te'e vi - da das hi - pó - te - ses.

B. Da e - qua - ção

EU

15 Batucado ♩ = 92

par - te do Kos - mos

A. par - te do Kos - mos

T. par - te do Kos - mos

B. ao a - xi - o - ma Kos - mos

par - te do

unis. par - te do

EU

Sub sis - tên - cia.

A. Co - nha - ci -

T. Co - nha - ci -

EU

ff *p* *s.* Em co - mu - ni - ca - ção com'o

ff An - tro - po - fa - gi - a.

ff An - tro - po - fa - gi - a.

Con tra'as e - li - tes ve - ge - tais.



16 Allegretto

mp *s.* so - lo.

A. Fi - ze - mos foi Car - na -

B. Nun - ca fo - mos ca - te - qui - za - dos.

16 Allegretto

Majestoso $\text{♩} = 60$

-val. T. O'ín dio ves - ti - do de se - na - dor do Im - pé - rio.

B. Fin - gin - do de

Majestoso $\text{♩} = 60$

Ou fi - gu - ran - do nas ó - pe - ras de A - len - car.

S. T. Che - io de bons sen - ti - men - tos por - tu - gue -

Pitt B.

17

p

Já tí-nha-mos a lín-gua sur-re-a-lis - ta.

T. -ses. Já tí-nha-mos o co-mu-nis - mo.

p

f

8va

8ba

18 Moderato $\text{♩} = 100$

18 Moderato $\text{♩} = 100$

A i-da-de de ou - ro.

T. *lentamente*

pp

18 Moderato $\text{♩} = 100$

B. Ca-ti-ti, Ca-ti-ti, Ca-ti-

s. I pe - jú I pe - jú I pe - jú

A. I - ma - ra I - ma - ra

T. No - ti - á No - ti - á No - ti - á No - ti - á No - ti - á

B. -ti, Ca - ti - ti, Ca - ti - ti, Ca - ti - ti, Ca - ti - ti, Ca - ti -

A magia e a vida.

Tínhamos a relação e a distribuição dos bens físicos, dos bens morais, dos bens dignatários.

E sabíamos transpor o mistério e a morte

com o auxílio de algumas formas gramaticais.

s. I pe - jú I pe - jú I pe - jú

A. I - ma - ra I - ma - ra I - ma - ra

T. No - ti - á No - ti - á No - ti - á

B. -ti, Ca - ti - ti, Ca - ti - ti, Ca - ti -

Só não há determinismo onde há mistério.

Mas que temos nós com isso?

19 Tranquilo

s. Tu pi or not Tu pi?

A. p. -ti. Per - gun - tei a um ho - mem o que e - ra di - rei - to. E - le me res - pon - deu que e - ra'a ga - ran -

19 Tranquilo

mp

p
Tu pi or not Tu pi?

S. *p*
Tu pi or not Tu pi?

A. *p*
Tu pi or not Tu - pi?

B. *p*
-ti - a do e - xer - cí - cio da pos - si - bi - li - da - de. Es - se ho - mem cha - má - vas - se

20

mf
f

S. *p*
Tu pi or not Tu pi?

A. *p*
Con - tra as his - tó - rias do ho - mem, que co-

B. *p*
Gal - li Ma - ti - as. Co - mi - o.

T. *p*
Tupi?...

20

f

mf *f* *mf* *f*

T. -me - çam no Ca - bo Fi - nis - ter - ra. O mun - do não da - ta - do. Não ru - bri -
 B. O mun - do não da - ta - do.

Or not Tupi?

mf *f* *f* *ff*

ca - do. Sem Cé - sar. Sem Na - po - le - ão. s. A fi - xa - ção do pro -
 T. A. Sem Na - po - le - ão.

L'istesso tempo

L'istesso tempo

-gres - so por me - io de ca - tá - lo - gos e a - pa - re - lhos de te - le - vi - são
só'a ma - qui - na - ri - a'e'os trans - fu -

-zo - res de san - gue. Con - tra as su - bli - ma - ções an - ta - gô - ni - cas. Tra - zi - das nas ca - ra -

22 Declamando

-ve - las. T. (recitando livremente)
Con - tra'a ver - da - de dos po - vos - mis - sio - ná - rios, de - fi - ni - da

-ve - las.

22 Declamando

pe - la sa - ga - ci - da - de de'um an - tro - pó - fa - go,

é men - ti - ra tan - tas

o Vis - con - de de Ca - i - ru:

23 Allegretto

ve - zes re - pe - ti - - da.
(ossia)

Mas não foram cruzados que vieram. Foram fugitivos de uma civilização que estamos comendo...

Allegretto

23 *leggero*

mp

mp

mp

fp

fp

Tutti
Co - mo'o Ja bu - ti. Soli
e vin - ga - ti - vos Co - mo'o Ja bu - ti. Se
por - que so - mos for - tes Co - mo'o Ja bu - ti.

Deus é a cons - ci - ên - cia do U - ni - ver - so In - cri - a - do,

A.

Gua - ra - ci é a mãe dos vi - ven - tes. Ja -

B.

Não ti - ve - mos es - pe - cu - la - ção.

A.

B. - ci é a mãe dos ve - ge - tais. Mas tí - nha - mos a - di - vi - nha -

24 Batucado

f Tutti *f*

Tí - nha - mos Po - lí - ti - ca unis.

Tí - nha - mos Po - lí - ti - ca que é a ci - ên - cia da dis - tri - bu - i - ção. É um sis - te - ma so - ci - al pla - ne

f Tí - nha - mos Po - lí - ti - ca unis.

T. *f* B. *f*

- ção. Tí - nha - mos Po - lí - ti - ca que é a ci - ên - cia da dis - tri - bu - i - ção. É um sis - te - ma so - ci - al pla - ne

24 Batucado

f

25 Poco meno mosso

unis. tá - rio.

25 Poco meno mosso - ções. A fu - ga dos es - ta - dos te - di - o - sos.

mf



Con - tra'as es - cle - ro - ses ur - ba - nas. E o té -

T. Con - tra'as es - cle - ro - ses ur - ba - nas. Con - tra'os Con - ser - va - tó - rios. E o té -

mf

A. é pre - ci - so par - tir de um pro - fun - do a - te - ís - mo pa - ra se che

+ sentimento de autoridade ante a prole curiosa.

A. -gar à i - dé - ia de Deus. T. Mas o Ca - ra - í - ba não pre - ci - sa - va. Por - que ti - nha Gua - ra -

p

S. O ob - je - ti - vo cri - a - do re - a - ge co - mo'os An - jos da Guar - da.

-ci.

T. De - pois Moi - sés di -

B. O ob - je - ti - vo cri - a - do re - a - ge co - mo'os An - jos da Guar - da.

28

sfz

mp

sfz

mp

T. va - ga.

B. An - tes dos por - tu - gue - ses des - co - bri - rem o Bra -

Que temos nós com isso?

28

sf

mp

mf

mf

mf

s. a fe - li - ci - da - de.

o Bra - sil ti - nha des - co - ber - to a fe - li - ci - da - de. o ín - dio fi - lho de Ma -

- sil,
B. Con - tra'o ín - dio de to - chei - - ro.

mf



f

f

f

A. - ri - a, a - fi - lha - da de Ca - ta - ri - na de Mé - di - cis. A a - le - gri - a é a pro - va dos no - ve.

Gen - ro de Dom An - tô - nio da Ma - riz. A a - le - gri - a é a pro - va dos no - ve.

B.

f

29

No ma-triar-ca - do de Pin - do-ra - ma. Con-tra'a me mó - ria
 No ma-triar-ca - do de Pin - do-ra - ma. fon-te do cos - tu - me.
 No ma-triar-ca - do de Pin - do-ra - ma.

29

A'ex-pe-ri-ên-cia pes-so - al re-no-va - da. So-mos con-cre-tis - tas. As i-dé-ias to-mam
 So-mos con-cre-tis - tas.
 So-mos con-cre-tis - tas.

29

con - ta, re - a - gem, quei - mam gen - te nas pra - ças pú - bli - cas. Su - pri - ma - mos as i -

- déi - as e ou - tras pa - ra - li - si - as. A - cre - di - tar nos si - nais.

- déi - as e ou - tras pa - ra - li - si - as. Pe - los ro - tei - ros. A - cre - di - tar nos ins - tru -

p

fp

mp mf

mp mf

s. e nas es - tre - las. unis. cresc.

T. e nas es - tre - las. unis. cresc.

-men - tos B. con - tra Goe - the, a mãe dos Gra - cos, e a cor - te

mp cresc. mf



30

f

unis. f

de Dom João Sex - to. A a - le - gri - a é a pro - va dos no - ve.

unis. f

de Dom João Sex - to. A a - le - gri - a é a pro - va dos no - ve.

A luta entre o que se chamaria Incrriado e a Criatura

30

poco a poco animando

mf

- ilustrada pela contradição permanente do homem e seu Tabu. O amor cotidiano e o modus vivendi capitalista.

==

An - tro - po - fa - gi - a.

An - tro - po - fa - gi - a.

Absorção do inimigo sacro.
Para transformá-lo em totem.

A humana aventura.
A terrena finalidade.

tr sfz

$b^{\flat}2$ gliss. gliss. gliss. gliss.

f

Porém, só as puras elites conseguiram
realizar a antropofagia carnal,

f

tr p

f

que traz em si o mais alto sentido da vida
e evita todos os males identificados por Freud,

males catequistas.

cresc.

f

31 Batucado

f

f

f

Tutti
o que se dá não é do ins - tin - to se - xu - al
o que se dá não é u - ma su - bli - ma - ção do ins - tin - to se - xu - al
unis.
o que se dá não é u - ma su - bli - ma - ção do ins - tin - to se - xu - al
unis.

31 Batucado

f



poco meno mosso

S.
Soli
(tu - pi or not tu - pi)

(tu - pi or not tu - pi)

(tu - pi or not tu - pi)

(tu - pi or not tu - pi)

(tu - pi or not tu - pi)

p

É a escala termométrica do instinto antropofágico. De carnal, ele se torna eletivo e cria amizade.

poco meno mosso

(tu - pi or not tu - pi)

S. (tu - pi or not tu - pi)

T. (tu - pi or not tu - pi)

A. (tu - pi or not tu - pi)

B. (tu - pi or not tu - pi)

Afetivo, o amor. Especulativa, a ciência.

Desvia-se e transfere-se. Chegamos ao aviltamento.

(tu - pi or not tu - pi)

S. (tu - pi or not tu - pi)

T. (tu - pi or not tu - pi)

A. (tu - pi or not tu - pi)

B. (tu - pi or not tu - pi)

A baixa antropofagia aglomerada aos pecados de catecismo

- a inveja, a usura,
a calúnia, o assassinato.

(tu - pi or not tu - pi)

(tu - pi or not tu - pi)

(tu - pi or not tu - pi)

(tu - pi or not tu - pi)

-pi)

(tu - pi or tu - pi)

Peste dos povos cultos e cristianizados,

32

(tu - pi) or not tu - pi

-pi)

A. or not tu - pi)

T. (tu - pi) or not tu - pi)

B. (tu - pi) or not tu - pi)

An tro - pó - fa - gos.

An tro - pó - fa - gos.

Con - tra An - chi -

B.

é contra ela que estamos agindo.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system contains measures 1 through 31, and the second system contains measures 32 through 34. The music is written for a piano, with a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The melody is primarily in the treble staff, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. Measure 32 is marked with a circled '32' and a piano (*p*) dynamic. The score concludes with a final double bar line in measure 34.

B. e - ta can - tan - do as on - ze mil vir - gens do céu, na ter - ra de I - ra -

S. O pa - tri - ar - ca Jo - ão Ra - ma - lho fun - da - dor de São Pau - lo.

T. - ce - - ma.

Tupi?

p

p

Fra - se tí - pi - ca

B. A nos - sa'in - de - pen - dên - cia'a - in - da não foi pro - cla - ma - da.

or not Tupi?

p

f

p

p

pizz.

p

de Dom Jo - ão:

p

p

p

p

Meu fi - lho põe es - sa co - ro - a na ca - be - - ça, an - tes que al -

p

p

Ex - pul - sa - mos a di - nas - ti - a.

- gum a - ven - tu - rei - ro o fa - ça. Ex - pul - sa - mos a di - nas - ti - a.



Batucado

É preciso expulsar o espírito bragantino, as ordenações e o rapé de Maria da Fonte.

Batucado

É preciso expulsar o espírito bragantino, as ordenações e o rapé de Maria da Fonte.

Contra a realidade social, vestida e opressora, cadastrada por Freud -



34 Allegro

unis. *p cresc.*
A re - a - li - da - de sem com - ple - xos, sem lou - cu - ra, sem pros - ti - tu - i -

unis. *p cresc.*
A re - a - li - da - de sem com - ple - xos, sem lou - cu - ra, sem pros - ti - tu - i -

(à critério da Direção, Narrador pode repetir trechos anteriores simultaneamente ao desenrolar da música)

34 Allegro

The musical score is written for piano and voice. It consists of two systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment and includes a vocal line with lyrics. The score features various musical notations including dynamics (f, ff, fff), articulation (accents, gliss.), and a double bar line with repeat dots.

System 1:

Vocal line (unis.):
 -ções e sem pe - ni - ten - cia - rias do ma - triar - ca - do de Pin - do - ra - ma. A a - le - gri - a é a

Piano accompaniment (first system):
 Dynamics: *f*, *ff*

System 2:

Vocal line (unis.):
 pro - va dos no - ve. do ma - triar - ca - do de Pin - do - ra - ma. A a - le - gri - a é a

Piano accompaniment (second system):
 Dynamics: *fff*, *gliss.*, *gliss.*

Musical score for *Manifesto Antropófago*, page 49. The score is written for voice and piano.

First System:

- Piano:** The piano part consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a more active line with glissandos and accents. Dynamic markings include *sfz* (fortissimo) and *gliss.* (glissando).
- Voice:** The vocal line is written in a single staff. It features a series of chords and single notes. The lyrics are: "pro - va dos no - ve. A a - le - gri - a é a pro - va dos no - ve. Tu - pi or not Tu -". The lyrics are repeated in English: "pro - va dos no - ve. A a - le - gri - a é a pro - va dos no - ve. Tu - pi or not Tu -".

Second System:

- Piano:** The piano part continues with similar musical notations, including glissandos and accents. Dynamic markings include *sfz* (fortissimo).
- Voice:** The vocal line continues with the lyrics: "- pi". The lyrics are repeated in English: "- pi".

The score concludes with a double bar line and a final musical notation.

Allegro

Violino

Violoncello

Harpa

Piano



First system of the musical score. It consists of two staves. The upper staff begins with three measures of whole rests, followed by two measures of eighth-note patterns starting on F#4, marked *ff*, and then a measure of eighth-note patterns starting on Bb4, marked *mp*. The lower staff also begins with three measures of whole rests, followed by two measures of eighth-note patterns starting on F#3, marked *ff*, and then a measure of eighth-note patterns starting on Bb3, marked *mp*.

Second system of the musical score. The upper staff has three measures of eighth-note patterns starting on Bb4, followed by two measures of whole rests, and then a measure of eighth-note patterns starting on F#4, marked *mp*. The lower staff has three measures of eighth-note patterns starting on Bb3, followed by two measures of whole rests, and then a measure of eighth-note patterns starting on F#3, marked *mp*.

Third system of the musical score. The upper staff has a long melodic line spanning the first three measures, followed by two measures of chords marked *ff*, and then a measure of chords marked *mp*. The lower staff has a long bass line spanning the first three measures, followed by two measures of eighth-note patterns marked *ff*, and then a measure of eighth-note patterns marked *mp*.



Fourth system of the musical score. The upper staff has five measures of eighth-note patterns starting on Bb4, marked *mf*. The lower staff has five measures of eighth-note patterns starting on Bb3, marked *mf*.

Fifth system of the musical score. The upper staff has five measures of eighth-note patterns starting on F#4, marked *mf*. The lower staff has five measures of eighth-note patterns starting on F#3, marked *mf*.

Sixth system of the musical score. The upper staff has five measures of chords, marked *mf*. The lower staff has five measures of chords, marked *mf*.

First system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music features eighth and sixteenth notes, with some rests. A dynamic marking *f* (forte) is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music features eighth and sixteenth notes, with some rests. A dynamic marking *f* (forte) is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music features eighth and sixteenth notes, with some rests. A dynamic marking *f* (forte) is present in the middle of the system.



Fourth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music features eighth and sixteenth notes, with some rests. A dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in the middle of the system.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music features eighth and sixteenth notes, with some rests. A dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in the middle of the system. A glissando line is marked with the word "gliss" and a diagonal line.

Sixth system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The music features eighth and sixteenth notes, with some rests. A dynamic marking *ff* (fortissimo) is present in the middle of the system. A glissando line is marked with the word "gliss" and a diagonal line. The lower staff has a marking *8va* (octave) and a diagonal line.

